



STAURAU- SYSTEME

STORING SYSTEMS

CITROËN SPACE TOURER

PEUGEOT TRAVELLER / EXPERT KOMBI III

FIAT SCUDO / ULYSSE

OPEL VIVARO C / ZAFIRA LIFE

TOYOTA PRO ACE / CROSSCAMP



MONTAGEANLEITUNG
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

07/2024



sind eingetragene Marken von
are registered trademarks of **MAYR**
PLANEN & ZELTE

INHALT

TABLE OF CONTENT

SICHERHEITSHINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS

04

PFLEGEHINWEISE

CARE INSTRUCTIONS

05

MATERIAL & AUSFÜHRUNG

MATERIAL & CONSTRUCTION

06 – 07

MONTAGE PANELE FÜR FENSTERUTENSILIEN

PANELS FOR WINDOW BAGS & ORGANIZERS

08 – 09

MONTAGE STAUTASCHE „KURZ“ & „LANG“

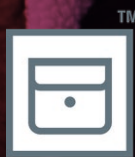
MOUNTING ORGANIZER "SHORT" & "LONG"

10 – 11

DANKESCHÖN!

DU HAST DICH FÜR EIN PRODUKT AUS DEM HAUSE MAYR PLANEN & ZELTE ENTSCHEIDEN. UNSERE PRODUKTLINE VANEQUIP STEHT FÜR HÖCHSTE QUALITÄT „MADE IN GERMANY“, HOCHWERTIGE MATERIALIEN UND EINER LANGLEBIGEN KONSTRUKTION. DAMIT DU LANGE FREUDE AN DEINER TASCHEN HAST, EMPFEHLEN WIR, DICH MIT UNSEREN TIPPS IN DIESER MONTAGE- UND PFLEGEANLEITUNG VERTRAUT ZU MACHEN UND DIESE JEDERZEIT GENAU ZU BEACHTEN.

THANK YOU!



VanEquip

YOU HAVE CHOSEN A PRODUCT FROM MAYR PLANEN & ZELTE. OUR PRODUCT LINE VANEQUIP STANDS FOR HIGHEST QUALITY "MADE IN GERMANY", HIGH-QUALITY MATERIALS AND A DURABLE CONSTRUCTION. IN ORDER TO ENJOY YOUR BAG FOR A LONG TIME, WE RECOMMEND THAT YOU FAMILIARIZE YOURSELF WITH OUR TIPS IN THESE ASSEMBLY AND CARE INSTRUCTIONS AND FOLLOW THEM CAREFULLY AT ALL TIMES.



SICHERHEITSHINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS

WIR VON MAYR PLANEN & ZELTE E.K. ÜBERNEHMEN BEI SCHÄDEN, DIE INFOLGE FALSCHER MONTAGE, UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH, TRANSPORT ODER DURCH UNGEEIGNETE INSTANDHALTUNG DER PRODUKTE ENTSTEHEN, KEINE HAFTUNG.

WE AT MAYR PLANEN & ZELTE E.K. ACCEPT NO LIABILITY FOR DAMAGE RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION, IMPROPER USE, TRANSPORT OR UNSUITABLE MAINTENANCE OF THE PRODUCTS, NO LIABILITY.



HITZE & FEUER

Stelle niemals Koch-, Feuer- oder Heizkörper in unmittelbarer Nähe der Paneele und Produkte auf!

HEAT & FIRE

Never place cookers, fires or heaters in the immediate vicinity of the panels and products!



OBERFLÄCHEN

Um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden, stelle vor jeder Montage sicher, dass sich keine Partikel zwischen Befestigung und Produkt angeheftet haben und sämtliche fahrzeugseitigen Kontaktflächen absolut sauber sind.

SURFACES

To avoid scratches and damage, make sure that no particles have adhered to the magnets and that all vehicle-side contact surfaces are absolutely clean before each installation.



FEUCHTIGKEIT

Eine Durchnässung des Materials ist zu vermeiden. Luft- und Umgebungsfeuchtigkeit hält der Stoff ohne Probleme und Beschädigungen aus.

HUMIDITY

Avoid soaking of the material. Air and ambient humidity the fabric withstands without problems and damage.



SCHARFES & SPITZES

Bitte beachte, dass die extrem widerstandsfähigen und zum Teil beschichteten Gewebe trotz aller Robustheit durch scharfe und spitze Gegenstände beschädigt werden können.

SHARP & POINTED

Please note that the extremely resistant and partially coated fabrics can be damaged by sharp and pointed objects despite their robustness.

PFLEGEHINWEISE

CARE INSTRUCTIONS



01

REINIGUNG

Zur Reinigung genügt klares Wasser und ein Staubsauger.

CLEANING

Clear water and a Hoover are sufficient for cleaning.



02

NIEMALS!

Bitte auf keinen Fall aggressive chemische Substanzen zur Reinigung der Materialien verwenden.

NEVER!

Please do not under any circumstances use aggressive chemical substances to clean the materials.



03

KEINESFALLS!

Die Materialien unserer Produkte sind nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

NO!

The materials of our products are not suitable for washing machines and dryers, tumble dryers.



04

TROCKEN LAGERN

Bitte lagere die Produkte außerhalb des Fahrzeugs nur gut durchgetrocknet.

STORE DRY

Please only store the products outside the vehicle when they are thoroughly dry.



05

SCHMUTZIG GEWORDEN?

Falls notwendig, kannst du einen Schwamm oder eine weiche Bürste mit geringer Menge Feinwaschmittel und max. 30 Grad warmes Wasser zur Reinigung verwenden, wobei starke Reibung zu vermeiden ist. Anschließend das Gewebe mehrfach mit Frischwasser nachspülen und trocknen lassen.

GOT DIRTY?

If necessary, you can use a sponge or a soft brush with a small amount of mild detergent and max. 30 degrees warm water for cleaning, where strong friction is to be avoided. Then rinse the fabric several times with fresh water and allow to dry.



VanEquip

MATERIAL & AUSFÜHRUNG

MATERIAL & CONSTRUCTION



UNSERE VANEQUIP-PRODUKTE BRINGEN ZUSÄTZLICH STAURAUUM FÜR MEHR ORDNUNG, SYSTEM UND WOHNLICHKEIT. SCHICK, ZEITLOS UND AUS BESTEN MATERIALIEN IN SCHICKEN FARBEN GEFERTIGT, SIND SIE AUCH OPTISCH EIN HIGHLIGHT.

OUR VANEQUIP PRODUCTS PROVIDE ADDITIONAL STORAGE SPACE FOR MORE ORGANISATION, SYSTEM AND COSINESS. STYLISH, TIMELESS AND MADE FROM THE BEST MATERIALS IN STYLISH COLOURS, THEY ARE ALSO A VISUAL HIGHLIGHT.

Alle Produkte sind variabel positionierbar!
All products can be positioned individually!

STAUTASCHE „KURZ“ & „LANG“

ORGANIZER
"SHORT" & "LONG"



RIVETS	PUSH BUTTONS	SYNTHETIK LEATHER TEXTILE LOOK	SYNTHETIK LEATHER	VELCRO TAPE

AUF SEITE
ON PAGE **10 – 11**

FENSTERPANEEL WINDOW PANEL

KLETT- BAND	PERSEHNUNG
VELCRO TAPE	PERSEHNUNG



VanEquip



KLETTUTENSILIEN FÜR FENSTERPANEEL

VELCRO ACCESSORIES FOR WINDOW PANEL



REISS- VERSCHLUSS	KLETT- BAND	OUTDOARD- GEWEBE 190 g/m²	PERSEHNUNG
ZIPPER	VELCRO TAPE	OUTDOARD FABRIC 190 g/m²	PERSEHNUNG





MONTAGE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MONTAGE PANEEL FÜR FENSTERUTENSILIEN

MOUNTING PANELS FOR WINDOW ITEMS & ORGANIZERS



Aufgrund der Toleranzen bei den Bauarten der Fahrzeuge kann das Paneel gelegentlich strammer sitzen. Bitte achte stets darauf, das Paneel mit besonderer Sorgfalt einzuspannen, um die Oberflächen deines Fahrzeugs nicht zu verkratzen oder anderweitig zu beschädigen.

Due to tolerances in the design of the vehicles, the panel may occasionally sit tighter. Please always ensure that the panel is fitted with particular care to avoid scratching or otherwise damaging the surfaces of your vehicle.



01

Die Montage ist wirklich easy und schnell! Führe das Paneel zuerst leicht schräg so weit wie möglich nach oben zwischen Gummilippe und Fensterscheibe ein.

Assembly is really easy and quick! First insert the panel at a slight angle as far up as possible between the rubber lip and the window pane.



02

Die untere kleine Lasche an den Ecken des Paneels wird hinter die Verkleidung geschoben. Eventuell musst du das Paneel dabei leicht in Form bringen, es ist speziell dafür flexibel gearbeitet.

The small lower flap at the corners of the panel is pushed behind the panelling. You may need to shape the panel slightly as it is specially designed to be flexible.



03

Das Paneel ist schon einsatzbereit! Jetzt kannst du dein Utensil mit den Klettstreifen aufbringen und leicht andrücken, wo immer du magst. Die Klettstreifen deines Utensils haften praktisch überall auf dem Flausch des Paneels oder den Klettbereichen und es ist somit völlig frei positionierbar. Das Paneel ist geteilt und somit auch nur eine Hälfte getrennt benutzbar ① + ②.

The panel is ready for use! Now you can attach your utensil with the Velcro strips and press it on lightly wherever you like. The Velcro strips of your utensil adhere practically anywhere on the fleece of the panel or the Velcro areas and it can therefore be positioned completely freely. The panel is divided and therefore only one half can be used separately.





VanEquip

MONTAGE STAUTASCHE „KURZ“ & „LANG“ MOUNTING ORGANIZER “SHORT” & “LONG”

Du kannst die Stautasche „KURZ“ & „LANG“ auf zwei Arten montieren: Entweder mit Bohrung und Druckknöpfen oder mit Klettstreifen. Beide Möglichkeiten stehen dir offen, denn im Lieferumfang ist für jede Lösung alles an Zubehör enthalten.

You can fit the “SHORT” & “LONG” organizer in two ways: Either with holes and press studs or with Velcro strips. Both options are open to you, as the scope of delivery includes all the accessories for every solution.

VARIANTE 1: MONTAGE MIT DRUCKKNÖPFEN VARIANT 1: MOUNTING WITH PRESS STUDS



01

Die Schablone legst du einfach auf einen Bereich im Fahrzeug, wo du die Tasche anbringen möchtest. Markiere die vier Bohrungen mit einem Stift und bohre dort mit der Schraube das Gegenstück des Druckknopfes an die Verkleidung. Jetzt nur noch die Tasche auf die Nieten aufdrücken. Fertig.

Simply place the template on an area of the vehicle where you want to attach the organizer. Mark the four holes with a pencil and use the screw to drill the counterpart of the push button on the panelling.



VanEquip

VARIANTE 2: MONTAGE MIT KLETTSTREIFEN VARIANT 2: MOUNTING WITH VELCRO STRIPS



01

Die Tasche mit den Klettklebebänder wie unten beschrieben auf einer geeigneten Fläche im Fahrzeug aufbringen.

Attach the bag to a suitable surface in the vehicle using the Velcro strips as described below.



WICHTIG! Damit du eine langfristige Klebeverbindung erzielst, muss folgende Vorgehensweise zwingend eingehalten werden:

01. Die Kontaktflächen müssen vor dem Anbringen der Klettstreifen unbedingt mit dem beiliegenden 3M-Reinigungstuch gesäubert werden.

02. Die Klettklebebänder passgenau zur Rückseite der Flauschbereiche anbringen und fest andrücken!

03. Die Wartezeit beträgt mindestens 24 Stunden. Erst dann darf die Tasche auf die Klettklebebänder aufgebracht und belastet werden!



IMPORTANT! To achieve a long-lasting adhesive bond, the following procedure must be followed

01. The contact surfaces must be cleaned with the enclosed 3M cleaning cloth before attaching the Velcro strips. .

02. Apply the Velcro tapes precisely to the back of the fleece areas and press on firmly!

03. The waiting time is at least 24 hours. Only then may the bag be applied to the Hook and loop adhesive tapes and loaded!



FALLS DU FRAGEN ODER ANREGUNGEN ZU UNSEREN
PRODUKTEN HAST, SCHICKE UNS BITTE EINE E-MAIL.
AKTUELLE PRODUKTE, CAMPING-ZUBEHÖR UND
WEITERE INFORMATIONEN FINDEST DU AUSSERDEM
AUF UNSERER WEBSITE.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR SUGGESTIONS ABOUT OUR PRODUCTS,
PLEASE SEND US AN EMAIL. YOU CAN ALSO FIND CURRENT PRODUCTS,
CAMPING ACCESSORIES AND MORE INFORMATION ON OUR WEBSITE.

WWW.MAYR-VAN.DE



MAYR
PLANEN & ZELTE

Flurstraße 69
86551 Aichach, Germany
Fon: +49 (0)8251 88942-0
Fax: +49 (0)8251 88942-29
Mail: info@mayr-van.de